

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

Tránsfugas

S. G.

Con la convocatoria madrileña en puertas, que será la madre de todas las elecciones, España entera comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”, el serio, so-so y formal Gabilondo y su “dream team” diseñado en Moncloa, el futuro en penumbra de Ciudadanos, la posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX y, sobre todo, España alucina con la cambiante trayectoria de Toni Cantó [...].

*Puntuar
de otra
forma*

La Razón, 26.03.21, 2

SOLUCIÓN Y FUNDAMENTACIÓN

Proponemos tres cambios de puntuación y añadir dos palabras (*so-bre* y *o*). Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Con la convocatoria madrileña en puertas, que será la madre de todas las elecciones, España entera comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”, el serio, soso y formal Gabilondo y su “dream team” diseñado en Moncloa, el futuro en penumbra de Ciudadanos, la posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX y, sobre todo, España alucina con la cambiante trayectoria de Toni Cantó [...].

Con la convocatoria madrileña en puertas, que será la madre de todas las elecciones, España entera comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”[;] **sobre** el serio, soso y formal Gabilondo y su *dream team* diseñado en Moncloa[;] el futuro en penumbra de Ciudadanos, **o** la posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX[;] y, sobre todo, España alucina con la cambiante trayectoria de Toni Cantó.

1) En principio, proponemos sustituimos las comas de la enumeración por signos del punto y coma. Reproducimos ambas versiones:

Con la convocatoria madrileña en puertas, que será la madre de todas las elecciones, España entera comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”, el serio, soso y formal Gabilondo y su “dream team” diseñado en Moncloa, el futuro en penumbra de Ciudadanos, la posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX.

Con la convocatoria madrileña en puertas, que será la madre de todas las elecciones, España entera **comenta las** inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”[;] **sobre el** serio, soso y formal Gabilondo y su *dream team* diseñado en Moncloa[;] **el** futuro en penumbra de Ciudadanos[;] **la** posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX.

Según la normativa, “como signo jerarquizador de la información, la escritura del punto y coma depende del contexto, concretamente de la longitud y complejidad de las secuencias que se separan y de la presencia de otros signos” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 351).

En nuestro texto solamente el segundo elemento enumerado tiene comas en su interior; sin embargo, según la normativa, el punto y coma “debe mantenerse, aunque alguno de los miembros de la coordinación [o enumeración] no incluya comas o sea breve” (*Ortografía...* 2010: 352-353).

Podría representarse así la enumeración:

España entera **comenta**

las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”[;]

sobre el serio, soso y formal Gabilondo y su *dream team* diseñado en Moncloa[;]

el futuro en penumbra de Ciudadanos[;]

la posibilidad de que Díaz Ayuso arrasase sin necesidad de VOX.

2) No obstante, para evitar ciertos problemas de lectura en vista de la continuación del texto, proponemos dos soluciones para el último elemento enumerado: terminarlo con puntos suspensivos o unirlo al anterior con la conjunción **o**. Reproducimos tres versiones (preferimos la última):

España comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”, el serio, soso y formal Gabilondo y su “dream team” diseñado en Moncloa, el futuro en penumbra de Ciudadanos, la posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX.

España comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”; sobre el serio, soso y formal Gabilondo y su *dream team* diseñado en Moncloa; el futuro en penumbra de Ciudadanos; la posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX...

España comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”; sobre el serio, soso y formal Gabilondo y su *dream team* diseñado en Moncloa; el futuro en penumbra de Ciudadanos, **o** la posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX.

3) Escribimos en cursiva para marcar la expresión en inglés. Reproducimos ambas versiones:

España comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”, el serio, soso y formal Gabilondo y su “dream team” diseñado en Moncloa.

España comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”; sobre el serio, soso y formal Gabilondo y su *dream team* diseñado en Moncloa.

Según la norma, las comillas se usan “para marcar el carácter especial de una palabra o expresión”; entre las que se encuentran las procedentes de otra lengua. Sin embargo, se recomienda la cursiva “en los textos impresos, en lugar de emplear comillas” (*Ortografía* 2010: 382-383).

4) Añadimos un punto y coma delante de la conjunción **y** que une las dos oraciones del párrafo. Reproducimos ambas versiones:

España entera comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”, el serio, soso y formal Gabilondo y su “dream team” diseñado en Moncloa, el futuro en penumbra de Ciudadanos, la posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX y, sobre todo, España alucina con la...

España entera comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”; sobre el serio, soso y formal Gabilondo y su *dream team* diseñado en Moncloa; el futuro en penumbra de Ciudadanos, o la posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX[;] **y, sobre todo, España alucina** con la cambiante trayectoria de Toni Cantó.

Según la norma, se escribe punto y coma entre los miembros de las construcciones unidas por conjunción copulativas (**y**, *e*, *ni*, *o*, *u*) si se trata de “en expresiones complejas que incluyen comas o que presentan cierta longitud” (*Ortografía...* 2010: 352).

El párrafo consta de dos oraciones coordinadas por **y**, que podrían simplificarse así:

España entera comenta...[;]
y, sobre todo, España alucina con...

En su totalidad podríamos representarlo así:

España entera comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”; sobre el serio, soso y formal Gabilondo y su *dream team* diseñado en Moncloa; el futuro en penumbra de Ciudadanos, o la posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX[;]

y, sobre todo, España alucina con la cambiante trayectoria de Toni Cantó.

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Con la convocatoria madrileña en puertas, que será la madre de todas las elecciones, España entera comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”, el serio, soso y formal Gabilondo y su “dream team” diseñado en Moncloa, el futuro en penumbra de Ciudadanos, la posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX y, sobre todo, España alucina con la cambiante trayectoria de Toni Cantó.

Con la convocatoria madrileña en puertas, que será la madre de todas las elecciones, España entera comenta las inciertas posibilidades de Pablo Iglesias “candidato”; sobre el serio, soso y formal Gabilondo y su *dream team* diseñado en Moncloa; el futuro en penumbra de Ciudadanos, o la posibilidad de que Díaz Ayuso arrase sin necesidad de VOX; y, sobre todo, España alucina con la cambiante trayectoria de Toni Cantó.

OTROS EJEMPLOS

De enumeración con punto y coma

Jerez de la Frontera es, como la práctica de la totalidad de Cádiz, ceceante, y allí nació y se crió Lola Flores. Su familia **se mudó** luego a Sevilla; la capital sesea. **Acabó** recalando en Madrid, donde se distingue [la *c* de la *s*]. **Y viajaría** mucho por Hispanoamérica, seseante en su totalidad. Resultado: el más delirante cacao oral de la historia de folclórica.

(J. J. L.: “El acento de Lorca y Lola”. *El País-Babelia*, 27.03.21, 14).

Su familia **se mudó** luego a Sevilla (la capital sesea)[;] **aca**bó recalando en Madrid, donde se distingue[,] y **viajaría** mucho por Hispanoamérica, seseante en su totalidad. Resultado: el más delirante cacao oral de la historia de folclórica.

Triunfó en dos etapas con el Joventut, donde hizo debutar a Ricky Rubio y tuteló los primeros pasos de Rudy Fernández, **ganó** la medalla de plata como seleccionador en los Juegos de Pekín, **dejó** huella en el Unicaja, en el Sevilla de Porzingis, Satoransky y Willy Hernangómez, en el Gran Canaria, **y cumple** su cuarta temporada en el Alba Berlín, con el que ganó la Liga y la Copa[,] y al que la Euroliga acaba de invitar para competir en ella durante las dos próximas temporadas.

(R. A.: “Algunas estrellas de nombre...”. *El País*, 27.03.21, 30).

Triunfó en dos etapas con el Joventut, donde hizo debutar a Ricky Rubio y tuteló los primeros pasos de Rudy Fernández[;] **ganó** la medalla de plata como seleccionador en los Juegos de Pekín[;] **dejó** huella en el Unicaja, en el Sevilla de Porzingis, Satoransky y Willy Hernangómez, **y** en el Gran Canaria, **y cumple** su cuarta temporada en el Alba Berlín, con el que ganó la Liga y la Copa[,] y al que la Euroliga acaba de invitar para competir en ella durante las dos próximas temporadas.

